

سوره بقره

۱ اللَّهُ وَلِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
 ۲ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاءُ هُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ
 ۳ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
 ۴ خَالِدُونَ ﴿۲۵۷﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ
 ۵ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي
 ۶ يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أَحْيَا وَيُمِيتُ * وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ
 ۷ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِي بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ

فَبِهَتَ الَّذِي كَفَرَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٨﴾
أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ
أَنِّي يُحَىٰ هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ
ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ
قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ
لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانظُرْ إِلَىٰ حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ
وَانظُرْ إِلَىٰ الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا
فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

٨
٩
١٠
١١
١٢
١٣
١٤
١٥

این عبارات و آیات قرآنی را با کشش صداهای دارای مدّ بخوانید و به ترجمه‌ی آنها توجه کنید.

۱- وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿۱۱۰﴾

کهف ۱۱۰

و نباید شریک سازد در عبادت پروردگارش کسی را.

۲- رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ

مائده ۱۱۴

پروردگارا فرو فرست بر ما سفره‌ی غذایی از آسمان.

۳- وَ أَوْفُوا بِعَهْدِكُمْ بِرَبِّكُمْ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿۴۴﴾

غافر ۴۴

و واگذار می‌کنم کارم را به خدا، قطعاً خدا به بندگانش بیناست.

۴- فَاذْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿۷۴﴾

اعراف ۷۴

پس یاد کنید نعمت‌های خدا را و در زمین فساد نکنید.



تمرین اول

بادقت در ترجمه‌ی آیات صفحه‌ی قبل، معنای صحیح را علامت بزنید.

۱- سَمَاءُ :

زمین

آسمان

۲- أَرْضُ :

زمین

آسمان

۳- أَحَدٌ :

کسانی

کسی

۴- أَمْرٌ :

کارها

کار

۵- عِبَادٌ :

بندگان

بنده عِبَادٌ

این عبارات قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید و یکی از عبارات‌ها را

همراه با ترجمه از حفظ بخوانید.

۱- وَاللَّهُ رَئُوفٌ بِالْعِبَادِ

و خداوند مهربان و دلسوز به بندگان است.

بقره ۲۰۷

۲- وَ أَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ

و کار ایشان (مؤمنان) با مشورت، میانشان (بین یکدیگر) است.

شوری ۳۸

۳- وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَ الْأَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا

و خلق نکردیم آسمان و زمین و آنچه را بین آن‌هاست باطل است

صاف ۲۷

۴- قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَ لَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا

بگو می‌خوانم فقط پروردگارم را و شریک نمی‌گیرم برای او کسی را.

جن ۲۰

خواب صد ساله

عزیز مقدری آب و غذا برمی‌دارد و در خورجین الاغ خود می‌گذارد. «بِسْمِ اللَّهِ» می‌گوید و به قصد سفر، شهر خود را ترک می‌کند.

در بین راه، خود را در مقابل شهر زلزله‌زده‌ی ویرانی می‌یابد. به فکر فرو می‌رود: «راستی چگونه روزی همه‌ی این مردگان که زیر آوار خانه‌هایشان، پوسیده و از بین رفته‌اند، به قدرت خدا زنده خواهند شد؟!» همین طور که در این اندیشه



است، احساس خستگی می کند. کنار رودخانه ای که از پای کوه جاری است از الاغ پیاده می شود، افسار حیوان را به درختی می بندد تا در سایه ی آن مقداری استراحت کند. در این هنگام به خواب سنگینی فرو می رود.

صدایی می شنود، صدایی آشنا که می گوید : عُرْزیر! عُرْزیر! بلند شو!

چشم هایش را باز می کند، دستش را به زمین تکیه داده و بلند می شود. به اطراف نگاه می کند، اتفاق عجیبی افتاده است. تا چشم کار می کند، همه چیز دچار تغییر و دگرگونی شده است. با خود می گوید : « شاید خواب می بینم. شاید کسی مرا در خواب جابه جا کرده است. » یادش می آید که در سایه ی درختی خوابیده بود. همان جا کنار درخت چیزی توجه عُرْزیر را به طرف خود جلب می کند : آب و غذایش تازه و دست نخورده کنارش مانده است ولی از الاغش خبری نیست.

دوباره همان صدای آشنا – که صدای فرشته ی وحی است – از او می پرسد : آیا می دانی چقدر در این سرزمین مانده ای؟! عُرْزیر بی درنگ جواب می دهد : شاید چند ساعتی یا یک روز!





فرشته‌ی وحی ادامه می‌دهد: اما تو صد سال است که این جا هستی! مرده بودی! «وَأَنْظُرْ إِلَى حِمَارِكَ*»
به الاغ پیر و با وفایت نگاه کن!

عُزْرِي جلوتر می‌رود. از آن حیوان بیچاره جز تکه‌های استخوان و نشانی که بر پیشانی الاغش می‌بست، چیزی
نمی‌یابد!

بدن عُزْرِي شروع به لرزیدن می‌کند! زانوهایش سست شده، بر زمین می‌نشیند و در برابر قدرت خداوند احساس
ناتوانی می‌کند!

صدای فرشته‌ی وحی باز در گوشش می‌پیچد: عُزْرِي! مگر نمی‌خواستی زنده شدن مردگان را ببینی؟! خدا
خواست که خودت یکی از معجزه‌ها و نشانه‌های قدرت او باشی! نمی‌بینی که آب و غذایت بعد از این همه سال تازه و
سالم باقی مانده است! حالا به الاغ نگاه کن! ببین چگونه استخوان‌هایش گوشت و پوست می‌گیرد! ببین که چگونه
دوباره زنده می‌شود در حالی که مرده بود!

عُزْرِي پس از دیدن آن منظره می‌گوید: «أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ*» به یقین رسیدم که خدا بر انجام
هر کاری تواناست.



قطره اما دریا

پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله:

قرآن از همه چیز،

جز خداوند برتر است.*

این عبارات قرآنی را با کشش صداهای دارای مدّ بخوانید.

۱- وَمَا أُبْرِي نَفْسِي

یوسف ۵۳

۲- إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسَّوْءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي

یوسف ۵۳

۳- رَبَّنَا إِنَّا أَمْنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا

آل عمران ۱۶

۴- كُلَّا نُمِدُّ هُوْلَاءِ وَهٰؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ

اسراء ۲۰